

# **AIRSTREAM**

BEDIENUNGSANLEITUNG // MANUAL

V.09.2015



**SUPERNOVA DESIGN GmbH & CO. KG**  
Industriestr. 26 | 79194 Gundelfingen | Germany  
tel +49 (0) 761 600 629 - 0 | fax +49 (0) 761 600 629 - 20  
info@supernova-lights.com | www.supernova-lights.com

---

## 1 HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHREM KAUF!

---

DE

Die SUPERNOVA AIRSTREAM vereint extreme Helligkeit und Robustheit mit universeller Nutzbarkeit. Ihr wegweisendes Wärmemanagement sorgt für eine unübertroffene Kühlung der LED und des Lithium-Ionen Akkus. Hierdurch erreicht die AIRSTREAM eine höhere Betriebsleistung und eine längere Lebensdauer bei gleichbleibenden Leistungswerten.

---

## 1 CONGRATULATIONS! YOU HAVE PURCHASED A GREAT LIGHT!

---

EN

The SUPERNOVA AIRSTREAM is a rugged and bright light with universal uses. Its groundbreaking heat management system provides excellent cooling for the LED and the lithium-ion battery. This enables the AIRSTREAM to achieve higher light output and reach a longer lifespan with stable operational parameters.



Marcus Wallmeyer  
CEO, Chief Designer

---

### VOR ERSTBENUTZUNG BITTE LESEN:

---

DE

- Der Akku wird mit 30% Ladung ausgeliefert. Bitte laden Sie ihn mindestens 6 Stunden.
- Die Lampe schaltet sich nach Einsetzen der roten Warnleuchte nach 5-sekundigem Warnsignal (schnellen Lichtblitzen des Hauptstrahles) aus. Bitte halten Sie spätestens dann an.
- Die angegebenen Leuchtzeiten können abhängig vom Alter und der Temperatur des Akkus leichten Schwankungen unterliegen.

---

### PLEASE READ BEFORE FIRST USE:

---

EN

- The battery is delivered with a 30% charge, please charge it for 6 hours.
- The light switches off after the following warning signals: red flashing of right signal LED and flashing of the main beam. Please stop immediately when the main beam begins flashing.
- The burn times indicated may vary due to the temperature and age of the battery.

- 
- 3 Wichtig // Important

---

  - 4 Bedienung // Operation

---

  - 5 Technische Daten // Technical data

---

  - 6 Lieferumfang // Contents supplied

---

  - 7 Optionales Zubehör // Optional accessories

---

  - 8 Airstream QR Halter // Airstream QR mount

---

  - 9 Akkuanzeige // Battery indicator

---

  - 10 Pflegehinweise // Care instructions

---

  - 11 Laden des Li-Ionen Akkus // Charging Li-Ion battery

---

  - 12 Montageoptionen // Mounting options

---

  - 13 Garantie // Warranty

---

  - 14 Checkliste Rücksendungen // Checklist returns

---

---

**3 WICHTIG!**

DE

- 
- Optik nicht mit Spiritus oder anderen aggressiven Mitteln reinigen.
  - Durch Öffnen der Lampe erlischt die Garantie.
  - Niemals direkt in das Licht schauen oder andere Personen damit blenden!
  - Die AIRSTREAM ist für jede Wetterlage konstruiert, ist aber keine Taucherlampe.
  - Die Lampe dimmt bei Überhitzung automatisch feinstufig herunter.

---

**3 IMPORTANT!**

EN

- 
- Do not clean the lens with alcohol or other aggressive chemicals.
  - The warranty is void if the housing is opened.
  - Never look directly into the light or shine into other people's eyes!
  - The AIRSTREAM is made to resist all weather conditions, it is not a diving light.
  - The light dims down in fine steps to prevent overheating.

**LAMPE STARTEN:** Taster in schneller Folge drücken (Doppelklick).  
Das Licht startet in der hellsten Leuchtstufe.

Kurzes Drücken des Tasters schaltet nun durch die folgenden Leuchtstufen:

**LEUCHTSTUFE 1:** 2,5 Std. Leuchtzeit

**LEUCHTSTUFE 2:** 3,5 Std. Leuchtzeit

**LEUCHTSTUFE 3:** 7 Std. Leuchtzeit

**Lampe ausschalten:** Taster 3 Sekunden gedrückt halten (Abschaltschutz).

Abweichung internationale Version ohne dt. Straßenzulassung

**LEUCHTSTUFE 4:** 24 Stunden Leuchtzeit

**BLINKMODUS:** Taster 2x schnell drücken

**STARTING THE LIGHT:** Press the control button twice in quick succession (double click)  
The light switches on in the highest setting.

You can now cycle through the following settings by pressing the button shortly:

**SETTING 1:** 2.5 hrs burn time

**SETTING 2:** 3.5 hrs burn time

**SETTING 3:** 7 hrs burn time

**SETTING 4:** > 24 hrs burn time

**FLASHING MODE:** double tap the button quickly when the light is on

**SWITCHING OFF:** hold down the button 3 seconds

This applies to the international version of the light. Lights compliant with German road laws (StVZO) do not have the flashing mode and setting 4.

---

<b>LED:</b>	CREE high power LED
<b>ELEKTRONIK:</b>	Intelligente Steuerelektronik mit LED-schonendem Start, integrierter Ladesteuerung, Kapazitätsanzeige, Überladungsschutz, Temperatursensor, Laden per USB (mit optionalem USB Adapterkabel)
<b>FARBTEMPERATUR:</b>	6500 Kelvin - tageslichtähnlich
<b>LEUCHTDAUER:</b>	2,5 - 24 Stunden (2,5-7 Stunden mit dt. Straßenverkehrszulassung)
<b>LINSE:</b>	SUPERNOVA Terraflux 2 Linse aus hochdruckgeprägtem, spannungsfreiem PMMA mit über 90% Wirkungsgrad!
<b>GEHÄUSEMATERIAL :</b>	Aluminium 6061 (salzwasserresistent), poliert und schutzeloxiert
<b>GEWICHT:</b>	165 g
<b>AKKU:</b>	Li-Ionen Akku mit 2500 mAh Kapazität.
<b>NETZTEIL:</b>	Weiteingangsbereich von 110 - 240 V

---

**5 TECHNICAL DATA**

---

<b>LED:</b>	CREE high power LED
<b>ELECTRONICS:</b>	Intelligent control unit with LED-protective start, integrated charge electronics, burn time indication, overcharge and deep discharge protection, heat sensor, charging via USB port (with the optional USB adapter cable)
<b>COLOR TEMPERATURE:</b>	6500 Kelvin (cool white) daylight-like
<b>BURN TIME:</b>	2.5-24 hours (2.5-7 hours for version compliant with German traffic laws)
<b>LENS:</b>	SUPERNOVA Terraflux 2 lens made from highly compressed PMMA with an efficiency of more than 90%!
<b>HOUSING:</b>	Aluminium 6061 (salt water resistant), polished and with protective anodizing
<b>GEWICHT:</b>	165 g
<b>BATTERY:</b>	Li-Ion, with 2500 mAh capacity.
<b>POWER SUPPLY:</b>	Wide range 110-240 V.

## 6 LIEFERUMFANG

DE

- SUPERNOVA AIRSTREAM Akkulampe
- Lenkerhalter für 25,4/26,0 und 31,6 mm Lenkerdurchmesser (Art. KA603)
- Zwei Gummiringe mit unterschiedlicher Elastizität (KA 604)
- Netzteil mit Weiteingangsbereich 110 - 240 V (Art. KA602)
- Supernova Metallbox (Art. KA606)
- Diese Anleitung
- Schutzkappe

Set Art. Nr.: KA600 / Set Art. Nr.: KA620 (StVZO)

## 6 CONTENTS SUPPLIED

EN

- SUPERNOVA AIRSTREAM battery light
- Handlebar mount for 25.4/26.0 and 31.6 mm diametres, with two o-rings (Art. KA603)
- Two o-rings with different elasticities (Art. KA604)
- Wide-range power supply 110 - 240 V (Art. KA602)
- Supernova metal box (Art. KA606)
- This manual
- protective plug

Set Art. Nr.: KA600 / Set Art. Nr.: KA620 (StVZO)

## 7 OPTIONALES ZUBEHÖR

DE

- Airstream QR Halter (Art.KA623-QR)
- Adapterstecker für das Ladegerät:  
EU (Art. KA607), US (Art. KA608), UK (Art.KA609), AUS (Art. KA610)
- Helmhalterung (Art. KA611)
- Netzteil mit Weiteingangsbereich 110-240 V (Art. KA602)
- USB Ladekabel (Art. KA613)
- USB Autoladeadapter inkl. USB Ladekabel (Art. KA614)
- THE PLUG Dynamoladeadapter (Art. KP650)

## 7 OPTIONAL ACCESSORIES

EN

- Airstream QR mount (Art.KA623-QR)
- Power plugs for the charger:  
EU (Art. KA607), US (Art. KA608), UK (Art.KA609), AUS (Art. KA610)
- Helmet mount (Art. KA611)
- Wide-range power supply 110-240 V (Art. KA602)
- USB charge adapter cable (Art. KA613)
- USB car charge adapter incl. USB charge cable (Art. KA614)
- THE PLUG dynamo charge adapter (Art. KP650)

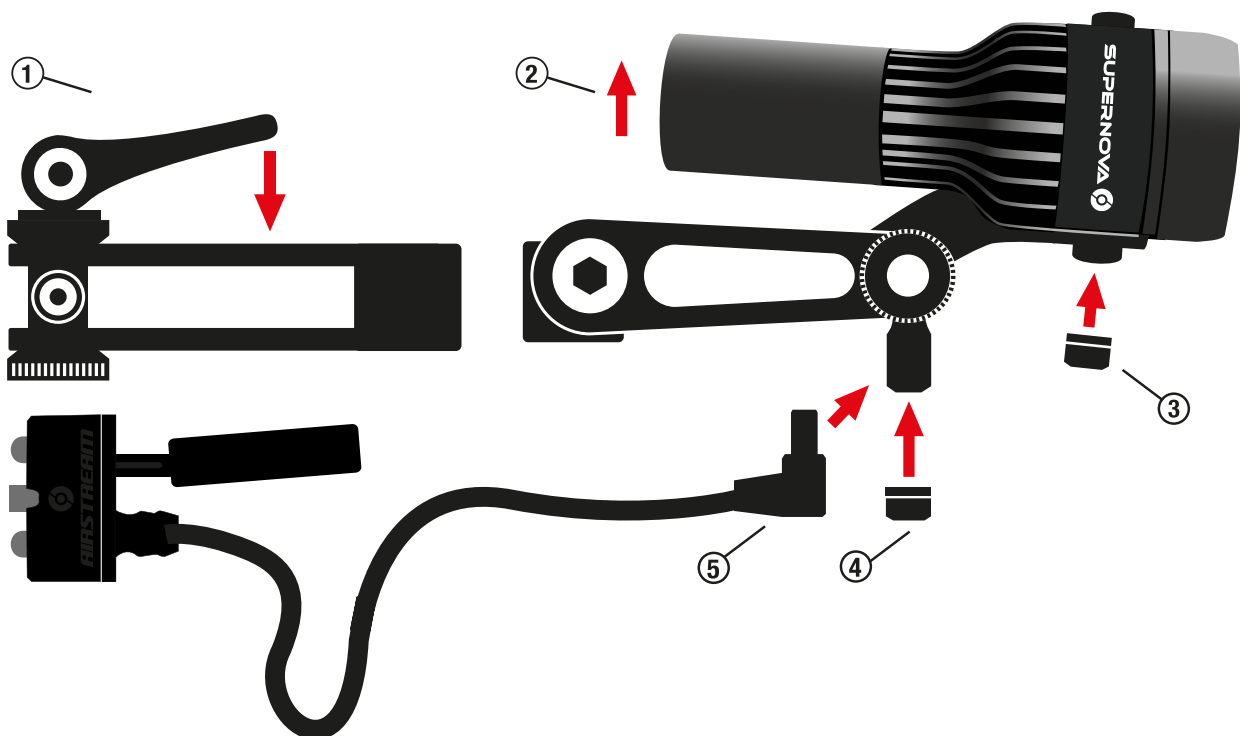
### RICHTIG EINSTELLEN:

- Schnellspanner immer komplett schließen, besonders wenn der Scheinwerfer nicht montiert ist. (1)
- Den Scheinwerfer so ausrichten, dass er nicht blendet (2)
- Verwenden Sie die Schutzkappe immer an der Aufnahme am Halter (4) oder am Scheinwerfer (3)
- Nutzen Sie den Steckerhalter (5) für das Rücklichtkabel, wenn der Scheinwerfer nicht montiert ist.





## 8 AIRSTREAM QR MOUNT

### ADJUST RIGHT:

- Always close the quick release lever completely (1) especially when the light is not installed
- Aim the beam slightly downwards to ensure it is glare-free (2)
- Always use the protective plug on either the bracket (4) or the light (3)
- Use the plug holder if the light is not installed (5)



Mehr Informationen auf [www.supernova-lights.com](http://www.supernova-lights.com)  
For more information and accessories visit [www.supernova-lights.com](http://www.supernova-lights.com)

		LINKS // LEFT	RECHTS // RIGHT
	100%-50%	GREEN	—
	50%-10%	GREEN	RED
	10%-1%	—	RED
	1%	—	RED FLASHING

10 PFLEGEHINWEISE

- Bitte die Linse nie mit alkoholhaltigen Reinigungsmitteln putzen.
- Hitze (z.B. direkte Sonne in einem Auto) verringert die Lebensdauer des Akkus.
- Den Akku nie unter 0° C oder über 40° C Umgebungstemperatur laden.
- Bei längerer Lagerung ist 30%-50% Ladung und ein kühler, trockener Lagerort ideal.
- Bei Lagerung über mehrere Monate sollte der Akku 80% geladen werden.
- Keinen Hochdruck- oder Dampfstrahler zum Reinigen verwenden!

10 CARE INSTRUCTIONS

- Please do not clean the lens with cleaning liquids containing alcohol.
- Heat (direct sunlight in a car) will shorten the lifespan of the battery.
- Do not charge the battery below freezing temperatures (32° F) or above 104° F.
- When storing the light for a longer period, 30%-50% charging capacity and dry storage are ideal.
- Charge the battery to 80% capacity if the lights needs to be stored for several months.
- Never use a high pressure hose or steam cleaner on this light.



Die grüne Signal-LED pulsiert beim Laden langsam. Der Akku ist nach 4 Stunden zu 80% geladen. Die Restkapazität wird schonend geladen. Nach insgesamt ca. 6 Stunden ist der Akku voll und die Signal-LED leuchtet konstant.

Der Akku kann auch bei leuchtender Lampe geladen werden. Zwischen 100% und 25% Kapazität wird dann nicht der Akkufüllstand angezeigt, sondern nur der Ladevorgang signalisiert. Unter 25% Kapazität erscheint neben der grün pulsierenden LED ein rotes Warnlicht. Sie können die Lampe auch mit unserem optionalen USB-Adapter an Computer USB-Anschlüssen mit max. 500 mA Ladestrom oder an dem Dynamoladegerät THE PLUG laden.

Bei tiefen Temperaturen ist die Spannung von Lithium-Ionen-Akkus etwas niedriger, was dazu führen kann, dass die rote LED früher zu leuchten beginnt. Die Gesamtleuchtdauer des Scheinwerfers wird dadurch praktisch nicht beeinflusst. Die Airstream hat einen Akkuschutzmodus für Gehäusetemperaturen unter 5°C. In diesem Modus ist die Leuchtdauer auf höchster Stufe 2 h 15 min und die grüne Indikator-LED leuchtet länger.

Laut Gesetz müssen wir Sie darauf hinweisen, dass der Akku nachgeladen werden muss, wenn die rote LED aufleuchtet.

---

**11 CHARGING THE INTEGRATED LI-ION BATTERY**

The green LED left of the control button pulsates when the battery is charging. The battery is charged to 80% after four hours. The remaining charge is done more slowly to protect the battery. A full charge is finished after approx. 6 hours and is indicated by a constantly glowing LED.

Charging the battery is possible when light is on. The battery capacity will not be displayed between 100% and 25% in this case, just the pulsating charge indicator. Under 25 % the red warning light turns on in addition. The light discharges faster than it charges at the two highest settings. You can also charge the light with our optional USB adapter on computer USB ports with max. 500 mA current or with the dynamo charge adapter THE PLUG.

Lithium-Ion batteries have a slightly lower voltage at low temperatures, which can lead to an earlier activation of the red LED. The overall burn time will practically not be affected. The Airstream has a battery protection mode for housing temperatures below 5°C (40°F). In this mode, the burn time is 2 h 15 min at the highest setting and the green indicator LED stays on longer.

According to German law we have to tell you that the battery has to be recharged when the red LED is activated.

*Lenker // handlebar**Vorbau // stem*

---

**13 GARANTIE**

DE

SUPERNOVA gewährt eine 2-jährige Garantie auf alle mechanischen Teile und die Elektronik. Beschädigungen durch Stürze oder starken Verschleiss können nicht be-  
anstandet werden. Wir reparieren die Lampe in solchen Fällen jedoch sehr günstig.  
Ausgeschlossen von der Garantieleistung sind alle Akkus. Die Garantie entfällt bei  
unsachgemäßer Nutzung, sowie bei technischen Veränderungen des Sets und wenn  
Reparaturen von nicht autorisierten Personen durchgeführt werden. Während der  
Garantiezeit wird das Produkt bei Fehlern kostenlos repariert oder ersetzt. Generell  
setzt SUPERNOVA auf eine kulante Handhabung von Garantiefällen.

---

**13 WARRANTY**

EN

SUPERNOVA grants a 2-year warranty on all mechanical parts and on the electronics.  
Crash damages and damages through heavy use are not covered by the warranty,  
but we can always repair the light for a very good price in such cases. The battery is  
also not included in the warranty. The warranty is void if the the light is used impro-  
perly, if modified, opened or repaired by an unauthorized person. Damages that are  
covered by the warranty are repaired free of charge. In general, SUPERNOVA puts a  
high emphasis on good customer service and will handle all warranties with greatest  
possible lenience.

---

## 14 CHECKLISTE FÜR RÜCKSENDUNGEN

---

DE

1. Bitte kontaktieren Sie SUPERNOVA unbedingt vor jeder Rücksendung.
2. Bei einer Rücksendung muss ein Duplikat der Fehlerbeschreibung mit im Paket liegen.
3. Eine Kopie der Rechnung mit beilegen, sofern vorhanden.
4. Beim Versand aus dem Ausland bitte angeben, dass es sich um eine Reparatur handelt.

---

## 14 CHECKLIST FOR RETURNS

---

DE

1. Please always contact SUPERNOVA before returning an item.
2. Always put a description of the problem and a return address in the parcel.
3. Include a copy of the invoice, if available.
4. Please always declare the shipment as warranty return with a very low value

**SUPERNOVA DESIGN GmbH & Co. KG**

Industriestraße 26

79194 Freiburg Gundelfingen

GERMANY

info@supernova-lights.com

phone.: +49 (0) 761 - 600 629 – 0 (10-16:00 hrs CET)

fax.: +49 (0) 761 - 600 629 – 20

www.supernova-lights.com

# AIRSTREEM



6061 Luftfahrtaluminium  
6061 aircraft aluminum

250 % mehr Kühlfläche  
250 % more cooling surface

Hoher Bedienkomfort  
Easy to use

Hocheffiziente Optik  
Highly efficient lens

CREE Power LED höchster Effizienzstufe  
CREE Power LED of highest efficiency

Rücklichtanschluss  
Rear light connection

USB ladbar  
USB chargeable

Universelle 2-achsige Halterung  
Universal 2-axis mounting

Seitliche Erkennbarkeit  
Side illumination

Li-Ionen Akku  
Li-Ion battery